

# வார்மலர் தினமுரசு

THINAMURASU

SRI LANKA'S

NATIONAL

TAMIL

WEEKLY

புத்தக 236

## நாளைக் குற்றும்

## புதிர்க்கும் புரவிக்கும்

## நம்புகிறாரா சந்திரிக்கா



பா  
ரு  
மட  
ய  
?

## இதில் என் முறை





## சிதுதானா தமிழ் மொழி அழுவாக்கம்?

வாரந்தோறும் சனிக்கிழமைகளிலும் விருது பெற்ற புக்கப்பெற்ற திரைப்படங்கள் நூலாலினமில் ஒளிபரப்பப்பட்டு வருவது தெரிந்ததே.

படம் ஆரம்பமாகுமினால், அத் திரைப்படம் பற்றி சுருக்கமாகக் கதையை தமிழ், சிங்கள மொழிமூலம் கூறியிட கிடின்றன. எம்மொழிப்படமாக இருந்தாலும், சிங்கள மொழி பெயர்ப்பட்டன வழங்குகின்றனர்.

29.11.97 ஒருப்படம் சிங்கள ப்பிரிங்குடன் காணப்பட்டதை. சிங்களத்தில் பட்பிற செய்யப்பட்டு இருந்துகூட கதைச் சுருக்கத்தை சிங்கள மொழி மூலம் விளக்கம் கொடுக்கப்பட்டது. தமிழ் மருந்துக் குக்கட காணவில்லை. சரிபோக்கும்,

## மன்னார் திரும்ப விருப்பம்

(மன்னார் திரும்ப)

மன்னார் மாவட்டத்தைச் சேர்ந்த பெரும்பாலான இடம்பெயர்ந்த மூல்கள் கள் தம் சொந்த இடம் திரும்ப உள்ளனர்.

முதற்கட்டாக இவர்கள் தம் செர்ந்த விருப்புமிகு பார்வையில் வெட்டுக்கொடுக்கப்பட்டு செல்கின்றனர். வீடுகளைத் துப்பரவு செய்து விட்டுக் கொடுக்கப்பட்டு சென்றுள்ளனர்.

மாணவர்களின் கலவி, மற்றும் தொழில் வாய்ப்பு என்பன போன்ற முகவியாக சொந்தக்கூடுவே, இதுகால முறையிலும் சொந்த இடம் திரும்புவதற்கு தயங்கினர்.

புத்தாம் போன்ற வெளி மாவட்டங்களில் வெள்ளம் ஏற்பட்டுள்ளதுவில் ஏராளமான அதிக ஒடுக்கைகள் கேட்கப்பட்டுள்ளன. நூல்முக்களும் ஏராளமாகப் பெருகியுள்ளதான் வியாதிகளும், தொற்றுப் பட்டுள்ளது.

இவ்வளவிலும் மத்தியில் நகரில் கட்டாக்காலி மாடுகளின் தொல்லை சொல் வந்தார்மன்று. மனிதர்களே வாழ இடமில்லாத போது, கால் நடைகளை எப்படி வளர்க்க முடியும். ஆகையால்தான் இடத்தை கொடுக்கப்படும் வளர்க்கின்றனர். இந்தமாடுகள் உணவுதேடி வீதியிலே அலைந்து திரும்பி இருக்கின்றனர்.

இதேவேளை புத்தாம்தை சொந்த மாக் 10 பேர்க் கானி வாங்கிய பலர், மக்கள் சொந்த இடம் திரும்பக்கூடிய எற்பட்டுள்ளதைகும் புத்தாம் வாழ இடம் பெயர்ந்த மூல்களின்றனர்.

மேலும் சீவர் காணிகளை அப்படியே விட்டுவிட்டு சொந்த இடம் திரும்ப ஆய்த்தாகி வருகின்றனர்.

## வைம்பாரப் பகுதி

# நியூ கலா 1998 கலண்டர்கள்

என்ன அழகு !  
எத்தனை அழகு !!  
படக்கலன்டர்களின் அழகு  
மங்கள அழகு !  
மனம் போல அழகு  
நிறைந்துள்ளதே !!

1998ம் ஆண்டுக்கான  
படக்கலன்டர்கள் மூர்ட் பேப்பரில்  
இச்சீடப்பட்டுள்ளன.  
(Large, Medium, Small)  
3 அளவுகள்.

**பெரங்கல்**  
வாழ்த்து மடல்கள்  
தற்பொழுது விற்பனையாகிக்  
கொண்டிருக்கின்றன.

**நியூ கலா கிரியேசன்ஸ்**  
192, செட்டியார் தெரு, கொழும்பு 11.  
போன்: 332465

4

## கட்டாக்காலிகளின் தொல்லை

காத்தான்குடிப் பட்டினம் நிலத்தாற் குறுகியது. சனத் தொகூரால் கடித்தியும் மூக்க வெடுவதற்கே இடிப்பில்லாதபடி வீடுகளும் வீதிகளும் நெருக்கமாக அமைந்துள்ளன. இதனால் குழலைப் பாதுகாப்ப தும் பட்டினத்தை கட்தமாக வைத்திருப்பதும் பட்டினத்தை கட்தமாக வைத்திருப்பதும் பெருஞ்சிரமமாகதொரு பணியாக வள்ளது.

இவ்வளவிலும் மத்தியில் நகரில் கட்டாக்காலி மாடுகளை வீதிகளில் அலைய விடாது, கட்டுப்பாட்டோடு வைத்து வளர்க்குமாறு உரியவர்கள் போது, கால் நடைகளை எப்படி வளர்க்க முடியும். ஆகையால்தான் இடத்தை கட்டுப்பட்டு கொடும், கால்நடை சொந்தக்காரர்கள் கவனிப்பதாகத் தெரியவில்லை. எத்தே வருவது மாரி காலம், தொற்று நோய்கள் இலகுவாகத் தொற்றிக்கொள்ளும் காலம் அது. இதனைக் கருத்திற்கொண்டு கட்டாக்காலி மாடுகள் வீதிகளில் நடமாடுகின்ற இருப்பதுக்கு உரிய அதிகாரிகள் காத்திரமன்று நடவடிக்கைகள் மேற்கொள்ளவேண்டும். செய்வார்களா?

ஓர் நவன் விரும்பி மட்டக்களை வெண்டும். செய்வுதேடி வீதியிலே அலைந்து திரும்பி இருக்கின்றனர்.

மாணவர்களின் கலவி, மற்றும் தொழில் வாய்ப்பு என்பன போன்ற முகவியாக சொந்தக்கூடுவே, இதுகால நூல்முக்களும் ஏராளமாகப் பெருகியுள்ளதான் வியாதிகளும், தொற்றுப் பட்டுள்ளன.

மாணவர்களின் கலவி, மற்றும் தொழில் வாய்ப்பு என்பன போன்ற முகவியாக சொந்தக்கூடு கேட்கப்பட்டு தொற்றுப் பட்டுள்ளன. நூல்முக்களும் ஏராளமாகப் பெருகியுள்ளதான் வியாதிகளும், தொற்றுப் பட்டுள்ளன.

மாணவர்களின் கலவி, மற்றும் தொழில் வாய்ப்பு என்பன போன்ற முகவியாக சொந்தக்கூடு கேட்கப்பட்டு தொற்றுப் பட்டுள்ளன. நூல்முக்களும் ஏராளமாகப் பெருகியுள்ளதான் வியாதிகளும், தொற்றுப் பட்டுள்ளன.

மாணவர்களின் கலவி, மற்றும் தொழில் வாய்ப்பு என்பன போன்ற முகவியாக சொந்தக்கூடு கேட்கப்பட்டு தொற்றுப் பட்டுள்ளன. நூல்முக்களும் ஏராளமாகப் பெருகியுள்ளதான் வியாதிகளும், தொற்றுப் பட்டுள்ளன.

மாணவர்களின் கலவி, மற்றும் தொழில் வாய்ப்பு என்பன போன்ற முகவியாக சொந்தக்கூடு கேட்கப்பட்டு தொற்றுப் பட்டுள்ளன. நூல்முக்களும் ஏராளமாகப் பெருகியுள்ளதான் வியாதிகளும், தொற்றுப் பட்டுள்ளன.

மாணவர்களின் கலவி, மற்றும் தொழில் வாய்ப்பு என்பன போன்ற முகவியாக சொந்தக்கூடு கேட்கப்பட்டு தொற்றுப் பட்டுள்ளன. நூல்முக்களும் ஏராளமாகப் பெருகியுள்ளதான் வியாதிகளும், தொற்றுப் பட்டுள்ளன.

மாணவர்களின் கலவி, மற்றும் தொழில் வாய்ப்பு என்பன போன்ற முகவியாக சொந்தக்கூடு கேட்கப்பட்டு தொற்றுப் பட்டுள்ளன. நூல்முக்களும் ஏராளமாகப் பெருகியுள்ளதான் வியாதிகளும், தொற்றுப் பட்டுள்ளன.

மாணவர்களின் கலவி, மற்றும் தொழில் வாய்ப்பு என்பன போன்ற முகவியாக சொந்தக்கூடு கேட்கப்பட்டு தொற்றுப் பட்டுள்ளன. நூல்முக்களும் ஏராளமாகப் பெருகியுள்ளதான் வியாதிகளும், தொற்றுப் பட்டுள்ளன.

மாணவர்களின் கலவி, மற்றும் தொழில் வாய்ப்பு என்பன போன்ற முகவியாக சொந்தக்கூடு கேட்கப்பட்டு தொற்றுப் பட்டுள்ளன. நூல்முக்களும் ஏராளமாகப் பெருகியுள்ளதான் வியாதிகளும், தொற்றுப் பட்டுள்ளன.

மாணவர்களின் கலவி, மற்றும் தொழில் வாய்ப்பு என்பன போன்ற முகவியாக சொந்தக்கூடு கேட்கப்பட்டு தொற்றுப் பட்டுள்ளன. நூல்முக்களும் ஏராளமாகப் பெருகியுள்ளதான் வியாதிகளும், தொற்றுப் பட்டுள்ளன.

மாணவர்களின் கலவி, மற்றும் தொழில் வாய்ப்பு என்பன போன்ற முகவியாக சொந்தக்கூடு கேட்கப்பட்டு தொற்றுப் பட்டுள்ளன. நூல்முக்களும் ஏராளமாகப் பெருகியுள்ளதான் வியாதிகளும், தொற்றுப் பட்டுள்ளன.

மாணவர்களின் கலவி, மற்றும் தொழில் வாய்ப்பு என்பன போன்ற முகவியாக சொந்தக்கூடு கேட்கப்பட்டு தொற்றுப் பட்டுள்ளன. நூல்முக்களும் ஏராளமாகப் பெருகியுள்ளதான் வியாதிகளும், தொற்றுப் பட்டுள்ளன.

மாணவர்களின் கலவி, மற்றும் தொழில் வாய்ப்பு என்பன போன்ற முகவியாக சொந்தக்கூடு கேட்கப்பட்டு தொற்றுப் பட்டுள்ளன. நூல்முக்களும் ஏராளமாகப் பெருகியுள்ளதான் வியாதிகளும், தொற்றுப் பட்டுள்ளன.

மாணவர்களின் கலவி, மற்றும் தொழில் வாய்ப்பு என்பன போன்ற முகவியாக சொந்தக்கூடு கேட்கப்பட்டு தொற்றுப் பட்டுள்ளன. நூல்முக்களும் ஏராளமாகப் பெருகியுள்ளதான் வியாதிகளும், தொற்றுப் பட்டுள்ளன.

மாணவர்களின் கலவி, மற்றும் தொழில் வாய்ப்பு என்பன போன்ற முகவியாக சொந்தக்கூடு கேட்கப்பட்டு தொற்றுப் பட்டுள்ளன. நூல்முக்களும் ஏராளமாகப் பெருகியுள்ளதான் வியாதிகளும், தொற்றுப் பட்டுள்ளன.

மாணவர்களின் கலவி, மற்றும் தொழில் வாய்ப்பு என்பன போன்ற முகவியாக சொந்தக்கூடு கேட்கப்பட்டு தொற்றுப் பட்டுள்ளன. நூல்முக்களும் ஏராளமாகப் பெருகியுள்ளதான் வியாதிகளும், தொற்றுப் பட்டுள்ளன.

மாணவர்களின் கலவி, மற்றும் தொழில் வாய்ப்பு என்பன போன்ற முகவியாக சொந்தக்கூடு கேட்கப்பட்டு தொற்றுப் பட்ட











## மூன்று வயது அறிவாளி

→ இந்தச் சிறுமிக்க மூன்றே மூன்று வயதுதான். பெயர் தீணேவி. பிரிட்டில் வலியுமையில் அப்பா பெயர்: நிறு காலன்தன். அமூல பெயரானி இந்தியாவில் இருந்து பிரிட்டாக்குச் சென்று குடும்பியவர்கள். சாரி, இந்தச் சிறுமிக்கின் படம் தகவல் பெய்தால் இடம்பெற அது வாரணம் எந்தச் சிறுப்பின்னைகளைப்படும் இல்லாத அசந்திய திறமை இந்தச் சிறுமிக்கிடம் இருக்கிறது.

இரண்டு வயதிலேயே சராமாக ஃபிரெஞ்சு மொழி பேசக் கற்றுக் கொண்டான். தங்கா பிள்ளையிடம் அரியல் திறமை கிருப்பமைத் தகவித்து பிரப்ரேரா உரசாக்கம் கொடுத்தார். நீசல், பயானோ இனாவைச்சிப்புது, பயாலோ நடையாடுவது என்பவற்றை சுவகாரா இனாயாக்க செய் கிறான். மூப்பிலிம் படி கட்டி இவ்வு படித்து கரைத்து அல்லது கரைத்து குடித்து பட்டத்தக்கவா ஆகிவீலால் இவள் உயர்த்தையும் தாண்டி கிடூம். படித்தவற்றில் நந்தக் கெள்வி கேட்டால் மாண்பான், பான்பான் பதில் வரும். பிரிட்டனில் மா முஸல் படைத் துகியு அறிவாக்கான் என்று 156 பெர் பட்டியலில் இடம்பெற்றனர். அப் பட்டியலில் மிகவும் வயது குறைந்த சகலக்கவா வல்லவி நின்ச சிறுமிதான்.

## കാട്ടു വാധ്യക്കൈ

பக்கிக் சமுத்திரத்தில் காணப்படும் இந்தோனேசியாவின் ஒரு பகுதிதான் ரியன் ஜாயா. இது ஒரு தீவ். இதன் மறுபாதி பய்வா நியுக்கியாவாகும். பய்வாவிற்கு சிற்றாக இந்தகாலம் யானங் நியக்கியை வெளிராந் நாடு

அங்குக்குந்தபடி பறவைகளையும் மலைகளையும் கண்காளித்தவாறுப் பர். அவ்விட்டில் தமது நாய், பற்றிக் குடிடுகள் எல்லாவற்றுடைய சர்க்கார் தவாய்கள். ஆண்களும் பெண்களும் இன்னாக தாங்கள் பொட்டாகாக்கின்ற நடவடிக்கை ஒருவழிமற்ற பகுதியாக எல்லாவோட்டு நிதிநிரை செய்வத் (அது என்ன பாதுகாப்பு வல்யமா?). தாம் நிதியாழ்க்கை அவ்விட்டில் கிடையாது. அது வேறெங்காவது வைத்துக் கொள்ளல் வேண்டும் என்றாரு கட்டுப்பாடு.

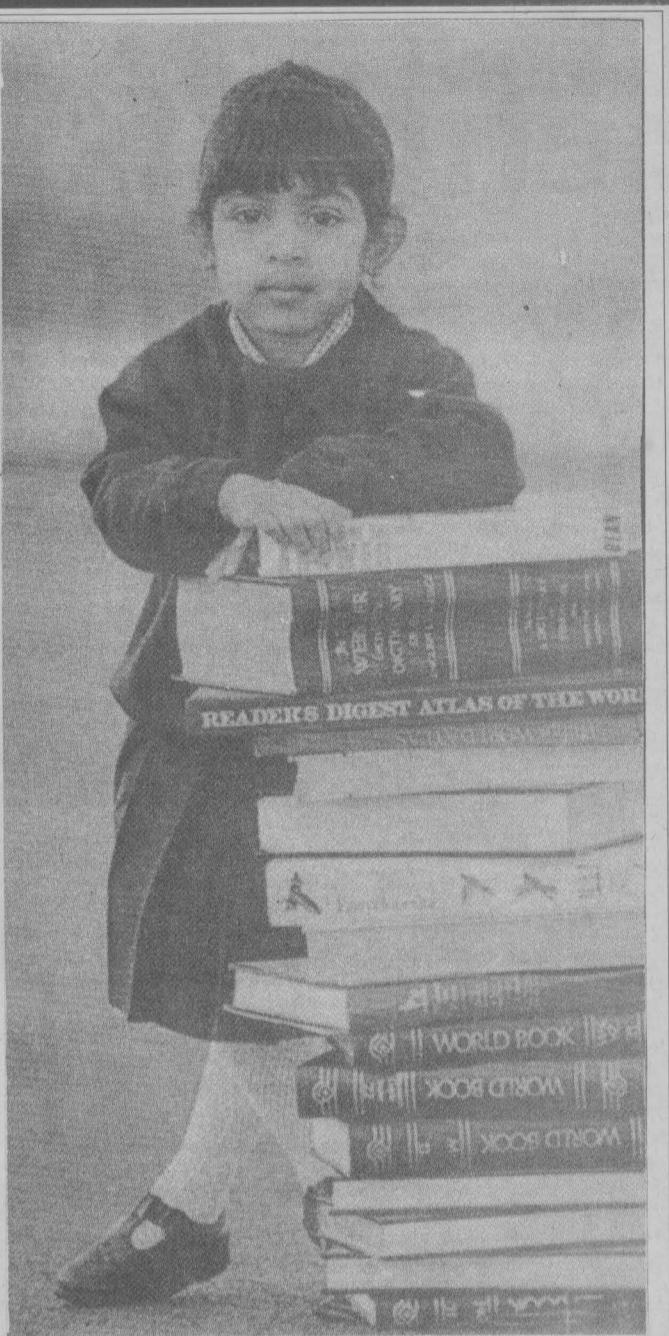
ஒவ்வொரு நாளும் குடும்பத்து சிறார்களுடன் வேட்ட நாயை மகாணஞ்சு சென்று வேட்டையாடுவர். பழங்குள், விலங்குகள் உலகங்கள் எடுப்பத் தலை ஒரு தலை மற்று விட்டில்லாது வேட்ட நாய்யடன் ரீங்களில் விரும்ப காட்டியே இதுவரும். அவர் இரண்டில் வருவது ஏனிலில்!

வித்தியாராயன் ஏனி இது. கிடில் ஏறுவதற்கு தனத்திறமை வெள்ளும். ஜாலைகள் போட்டிட்டுக்கும். அதில் காலங்களை வைத்து மஸ்திஷ்கங்களுக்கு ஏற்றுக்கொண்டுமிடிப்புக்குள் செஞ்சும் கிள்கமலேயே. அந்தகால கண்ணிடிப்புக்குள்ளன அச்தநிக் கொண்டிட்டிருக்கிறார்கள். நிருங்காள முன்னேற்றம் கண்ட நல்ல மனத்தள்ளல் இந்த காட்டுவாசியுடன் பாட்டிபோட்டு இந்த ஏனிலில் ஏற்றுமிடுமா? மற்றால் இயந்தையுடன்

# புலிகளின் தயாரிப்பு

↓ நீண்டாரத்தில் இருந்தே தாக்குதல் நடத்த ஆட்டிலெவிகள் பிரஸ்விகள் உகந்தவை. அதற்காக ஆட்டிலெவிகளால் மட்டுமான பாரிய மோட்டார் தாக்குதல்களை நடத்த முடியும் என்று நினைக்கக்கூடாது. மோட்டார்களாலும் நடத்தலாம். படத்தில் இருப்புத் துவிளெளின் சொந்தத் தயாரிப்பான பசிலிவன் 2000 என்றங்கூக்கப்படும் மோட்டார்.

யாழ் கோட்டை முகாம்பிதான் தாக்குதலுக்கும், ஆனவிற்கு படைத்தளம் மீதான தாக்குதலுக்கும் மிமீப் பிரதான பாத்திரம் வசித்தது நேரத்தோட்டார். சென்னை நெடுஞ்செழி தெருவில் செல்லும் காலை சென்று சென்று சென்று சென்று சென்று செல்லும் பாரியது. விழுந்து வெட்டத்தால் பெரும் சேதம் ஏற்படுத்த வல்லது. இவை சொந்த தயாரியு எண்ணால் புலிகள் அதிகம் பயன்படுத்தினார். இந்தால்கூட புதியதை தயாரிக்கலாம், பசிவான் என்பது பலியான புலிகள் இயக்க உறுப்பினர் ஒரு வரது பெராகும்.



**தேநுகிறார் தினாடப்பகில்லவ**

→ சொந்தக் காவில் நிற்க வேண்டும் என்பதுதான் எல்லோரது விருப்பமும். இன்னொருவர் காவில் நம்மி னின்றால் ஏப்போது விழவோம் என்பது தெரியாது.

படத்தில் இருப்பவர் இலாங்டனைச் சொந்தவு  
பெய்ய ஸ்டான்விளிசர். இவருக்கும் சொந்தக் காலில் நி  
கத்தோன் அதை. ஆனால் வெறுங்காலங்களின் நிற  
கண்டும். என்கிடமிருப்பது? இவருது காலுக்கு சென்று  
கிடைய்பது மகா கண்டு.

இவரது வகுபு காலடி 10 அங்குலம். இடது காலடி 7 அங்குலம். என்னோருக்கும் நடந்து நடந்து காலனிகள்தான் தேயும். இவறுக்கோ, காலனிகள் தேயிய காலக்கு தேயுமிகிட்டதாம். இவரது காலனிப் ரிச்சனையும் நடந்து காலனிப் ரிச்சனையும் மாறிரி ரீப்பிரைவலில்லையோ?

கிரிக்கெட் ஆட்டத்துக்கு தமிழ் அரசாநியல் உள்ள பெயர் துடுப்பாடம். 'பேட்டுக்கு தமிழில் துடுப்பு என்று பெயர். படிகில் நீரைத் தள்ளிச் செலவு யண்டவுவதும் துடுப்பதான்.

குறுவார்த்தை ஸ்தித்தாக படிப்படியானால் ஒருவர் இந்திய அணிமீண்டர படக ஒன்றில் துடுப்பு வலிப் போகுடன் சேர்த்து படம் எடுத்திருக்கிறார். துடுப்பாட்ட துடுப்புகளால் நீரைத் தழுவுகிறார்கள்.

சௌகாண், வெங்கட்ரீசாத், மொங்கியா, மஞ்சேரேக்கர் ஆகியோர்தான் துடுப்பு வீக்கரார்கள். முழுப்பாயில் ஒரு விழுநாகலில் எடுக்கப்பட்ட படம் இதுதேவையான நேரங்களில் துடுப்பை தாக்கி விளையாட தவறாக இந்திய அணிமீண்டருக்கு திடுவத் தூர் தீவிரமாக இருக்கிறது.























